

# Voz de Retaxo

ANO: 33º Nº: 192 MÊS : JULHO E AGOSTO DE 2016

DIRECTOR: JOÃO A. PIRES CARMONA

PREÇO – 0.80 € e-mail: [j.vozretaxo@gmail.com](mailto:j.vozretaxo@gmail.com)

## Editorial

Os meses de Julho e Agosto foram férteis em acontecimentos na União de Freguesias e suas associações e agremiações. Como não somos jornalistas não podemos fazer a cobertura jornalística de todas as actividades por forma a podê-las dar à estampa, publicar os textos e fotografias que as gentes tanto gostam de ver. Daí que mais uma vez tenhamos endereçado convite à Junta de Freguesia, ao Rancho Etnográfico de Cebolais, à Filarmónica Retaxense, à ADRR, ao IFCC, e aos Andorinhais do Pônsul para enviarem os seus contributos, as suas colaborações.

Nas páginas do jornal poderão encontrar as notícias dos que responderam à chamada!

Se ambos os Ranchos (Cebolais e Retaxo) organizaram o seu "Festival de Folclore" e se deslocaram a outros festivais no âmbito dos intercâmbios com os seus congéneres, também a Junta da União de Freguesias levou a cabo a VI edição da Feira Maravilha das Docerias e o Agrupamento de Escoteiros desenvolveram actividades e mais actividades, movimento que pudemos apreciar porque a sua sede é paredes meias com a nossa residência. Bem sabemos que as redes sociais permitem hoje a divulgação do que se faz de uma forma diferente do jornal, mas como a maior parte da população mais velha não terá acesso às tecnologias internautas, seguramente que uma franja significativa gostaria de saber das actividades, de ver as fotografias dos seus bisnetos, netos, sobrinhos,... em páginas de jornal. Daí que mais uma vez lancemos o repto a todas as associações/agremiações/agrupamentos/clubes para nos enviarem notícias e fotografias sobre as actividades que desenvolveram....

Mas o acontecimento mais marcante e mais preocupante para muitos de nós, foi seguramente o incêndio que a meio da tarde de 27 de Julho, deflagrou junto ao muro do quintal da última casa da Tapada Grande e avançou pelo mato, pinheiros e eucaliptos nas margens do ribeiro dos cebolais que vai desaguar no ribeiro do barco.

Não fora a favorável direcção do vento, que foi empurrando as chamas ao longo do ribeiro, e as capacidades de combate dos meios dos bombeiros, das equipas da protecção civil – "canarinhos" - e dos meios aéreos e, em lugar dos trezentos hectares ardidos haveria a lamentar um desastre muito maior.

Do incêndio, uma pergunta todos podemos e devemos fazer: - Como é possível o incêndio ter começado onde começou, à roda de um muro, dizem-me!?

*João A. Pires Carmona*

P.S. o autor não segue o NAO



**Albano Pereira Leitão,  
Unipessoal Lda.**

**PÃO CASEIRO  
BROAS DE MEL - BISCOITOS - BOLOS DE FESTA**

Rua Nun'Álvares Pereira, 6  
6000-500 CEBOLAIS DE CIMA

Telef. 272 998 676  
Telem. 933 189 386

## RANCHO FOLCLÓRICO

### RENTAXO

2 de Julho



#### GRUPOS PARTICIPANTES:

Rancho Folclórico de Danças e Cantares de Carragoso/Viseu;  
Rancho Folclórico de Stº António do Alva/Oliveira do Hospital;  
Rancho Folclórico de Retaxo;  
Rancho Folclórico da Casa do Povo do Tramagal/Abrantes.

Organização: Apoios: INATEL

### SANTOS EVOS – CARRAGOSO

9 de Julho



### SANTO ANTÓNIO DO ALVA

13 de agosto



## AGENDA DAS ACTIVIDADES

### SETEMBRO:

- 4 de Setembro - actuação do Rancho Folclórico na Feira Delícias do Campo (Sobral do Campo)
- 11 de Setembro - actuação do Rancho Folclórico na Festa de Nª Srª da Guia (Retaxo)

### OUTUBRO:

Espaço de Trabalhos Tradicionais (uma tarde por semana)  
(inscrições abertas na sede da Associação)

1 de Novembro - Magusto e Grelhados ( sede da Associação).

## Quotas de associado e donativo para o Jornal

Com o avançar do ano, e para todos os que ainda não procederam em conformidade, solicitamos o pagamento das quotas de associado e o donativo para o Jornal Voz de Retaxo (em que tal se aplique).

Pode ser utilizada uma das seguintes opções:

- na sede da Associação;
- através de transferência bancária, ou cheque, em nome da ACS Rancho Folclórico de Retaxo.

A Direcção da ACSRFR

## 26 de Julho Incêndio em Cebolais de Cima



• página 7

## Restaurante

\* Café \* Restaurante  
\* Casamentos \* Baptizados  
\* Convívios

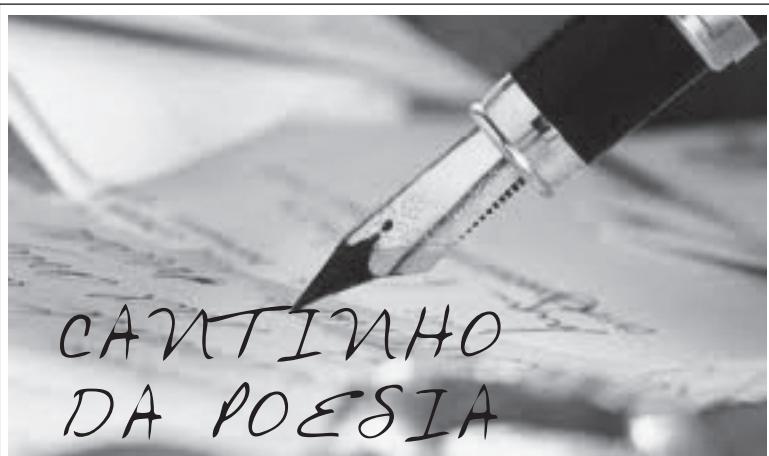


**"O Ramalhete"**  
*António Boleto Ramalhete*

Especialidade da Casa:

- Ensopado de Cabrito - Bife à Casa  
- Bacalhau à Lagareiro

Telem. 967 645 064 - Restaurante 962 916 560  
Telem.: 272 989 484 / a 30 m. de Cruzamento da Represa) - Represa - 6000-620 Retaxo



## CANTINHO DA POESIA

### O SPORTING

#### I

Sinto por ti uma grande paixão  
Não há outro sentimento igual  
És o maior clube do mundo  
Sinto por ti um carinho especial

#### II

A tua cor principal é o verde  
Cor que simboliza a esperança  
Com a tua humildade desportiva  
A todos nos orgulha a tua raça

#### III

O teu símbolo é um leão  
Animal que na selva é rei  
Em todo o que é desporto  
Com bravura impões a tua lei

#### IV

O teu estádio é muito lindo  
Teu hino gosto de ouvir cantar  
Mas fico muito triste  
Quando não nos deixam ganhar

#### V

Os pássaros que vestem de preto  
Nome que ao presidente ouvi chamar  
Tenho muita fé e alguma esperança  
O seu anti Sporting o venham a pagar

#### VI

Dos fracos não reza a história  
Vamos esquecer esta tristeza  
Como tudo na vida acontece  
Espero ver aqui uma limpeza

#### VII

Sporting tu és muito grande  
Grandeza sem outro igual  
A todos nós muito nos orgulhas  
És o Sporting Clube de Portugal

Carlos Ribeiro



### Aniversariantes de Julho e Agosto

#### Julho

Pedro Miguel Ferro Rodrigues  
Laurinda Maria Duarte Coelho Canelas  
Zulmira Rosa Nunes Barreto  
Luís Alberto Nunes Belo  
Maria de Fátima Carrega Pires Tomás  
José Arnaldo Duarte Caramelo  
João Manuel Lopes Neto Carreto  
Amílcar Belo Grade Ramos  
Maria Ermelinda Milheiro Piçarra  
João Simões Lourenço  
João Carlos F. Rodrigues  
Nazaré Belo Duarte de Oliveira

#### Agosto

João Manuel Antunes Lopes  
Maria Eduarda Sabino Corga Lucas  
Manuel Rosa Boleto  
Joaquim Pires Vilela  
Alberto José Pires Afonso  
Isabel da Conceição Pires Tavares  
Maria Tomásia da Costa Pires  
Carlos Manuel Lopes de Oliveira  
Lúcia de Oliveira Domingos  
Domingos Gomes Rodrigues  
Manuel Ribeiro Alves  
Maria Antónia Marques Miranda  
Clara Maria Lopes Carrega  
Jorge Manuel Pires Tomás Gonçalves

#### Novos Associados

-Maria Emilia Rodrigues São Pedro Tavares

#### Nota da Redacção

Todos nós sabemos bem, que qualquer clube, colectividade ou associação vive dos e para os seus sócios, independentemente da participação mais ou menos activa de cada um.

Como nem todos os leitores saberão, relembramos que são apenas 12 euros – DOZE - o custo anual de pertencer à ACSRFRetaxo.

FAZ-TE SÓCIO.  
Inscreve-te.

## EXPOSIÇÃO - “ Brinquedos Populares e Tradicionais Infantis”

A exposição “Brinquedos Populares e Tradicionais Infantis”, surgiu numa das fases do projecto “Jogos e Brinquedos de Encantar”, inserido no “Programa Juventude”, apresentado por um grupo de jovens ligados à Associação Cultural e Social Rancho Folclórico de Retaxo, desenvolvido no ano escolar de 2004/2005 em diversos estabelecimentos de ensino do 1º Ciclo (incluindo a Escola Primária de Cedilho - Espanha), e, está disponível para cedência junto de Associações, Escolas, Autarquias, etc..



Num tempo em que as crianças quase já não o são, com todos os atractivos e ofertas que diariamente lhes surgem, a mesma apresenta diversos brinquedos de antigamente, tais como: fisgas ou atiradeiras, rodilhas de trapos, bolas de serradura ou serrim e barcos em casca de pinho, encerrando em si mesma um alto valor didáctico.

É composta por:

- 4 tipos de brinquedos (fisgas ou atiradeiras, rodilhas de trapos, bolas de serradura ou serrim e barcos em casca de pinho)
- Fotos das Actividades
- Livro do Projecto
- e, complementada com um DVD



Para requisitar a Exposição é necessário:

- Espaço de 15x10 metros (pode ser adaptada a outros espaços, maiores ou menores); - Mesas e Painéis;
- DataShow; - Transporte; - Pagamento de Aluguer (a definir caso o caso); - Vigilância.

#### Contactos:

ACSRFRetaxo - RUA CAPITÃO JOÃO BELO, N° 15  
TELEFONE/ FAX: 272997151

6000- 621 RETAXO

Página: [www.acsranchofolcloricoretaxo.org](http://www.acsranchofolcloricoretaxo.org); E-mail: [acsfrretaxo@gmail.com](mailto:acsfrretaxo@gmail.com)



# Associação em Notícia

## EVENTOS e ACTIVIDADES

### 30 de Julho - A ACSRFRetaxo na VI Feira Maravilhas da Doçaria

No fim de semana de 30 e 31 de Julho a ACSRFRetaxo ocupou uma das "tasquinhas" na VI Feira Maravilhas da Doçaria, evento mais uma vez organizado sob a égide da Junta da União de Freguesias com os patrocinadores habituais.

Para viabilizar a sua participação mais uma vez a ACSRFRetaxo contou com a disponibilidade, o conhecimento e o trabalho de inúmeros dos seus sócios e colaboradores que, primeiro confecionaram e depois, revezando-se, asseguraram a venda de pão, tigeladas, arroz doce, papas de carolo, bicas, bolos fintos, broas de mel, ovos verdes, bifanas, pão com chouriço, água, cerveja, refrigerantes e café.

Por muito pouco que seja o lucro, todos os tostões são bem vindos ao orçamento de funcionamento desta Associação de Utilidade Pública que nem sempre é tratada como tal.

Seja pela mudança da data de realização, pelo calor que se fez sentir ou porque em terras vizinhas também ocorreram eventos festivos, não deixamos de assinalar a diminuição de visitantes com a consequente quebra de negócio nas actividades participantes.



João A. Pires Carmona

### Farmácia CABARRÃO

Propriedade e Direção Técnica  
Maria de Fátima Cabarrão  
Telef. 272 998 193 - Fax 272 998 195  
Horário: segunda a Sexta 9h às 13h e 14h30 às 19h  
Sábados 10h às 13h  
Serviço de Disponibilidade 966 126 674  
Serviços: Tensão Arterial; Peso/Altura  
Rua Outeiro 126 6000-500 CEBOLAIS DE CIMA

### ELEDESPORTO

Frederico Manuel Neves Beato



- Electrodomésticos
- Material Eléctrico
- Pesca
- Caça

Av. Dr. Augusto Duarte Beirão Nº 2  
6000 - 621 RETAXO  
Telef. 272989330; telem. 968372080

6000-500 Cebolais de Cima  
Tlm. +(351) 96 425 06 26  
António Martins

*Adega do Alto Tejo*

info@adegadoaltotejo.com  
www.adegadoaltotejo.com

# AIGRA NOVA

## - uma “aldeia de xisto” do concelho de Góis -

Aigra Nova, pertence ao Concelho de Góis, na Serra da Lousã.

Chega-se por uma estrada muito estreita, mas alcatroada, e bastante íngreme, em certos troços. Góis fica lá em baixo e para a esquerda.

É uma aldeia atravessada por 3 ruas pequenas. “O material de construção predominante é o xisto, estando algumas construções rebocadas. (...) As padieiras das portas são, em geral, de madeira de carvalho ou castanho”. A sua construção obedecia a regras para poder resistir “às intempéries e ao passar do tempo”. Incluía dois pisos: “o piso assobrado, ou primeiro andar, e o rés-do-chão, geralmente térreo, que deveria albergar o gado”.

Contudo, nas imediações de cada povoação foram construídos vários grupos de currais, ou cortes, que eram propriedade das respectivas casas da comunidade. O segundo piso, além de ser a habitação propriamente dita, “também funcionava como loja, uma área de arrumos, onde estariam armazenados os cereais, a talha com o azeite, a salgadeira com a carne de porco, as alfaias agrícolas e, por vezes tinham ainda uma pequena adega com pipas e dornas de fazer o vinho”.

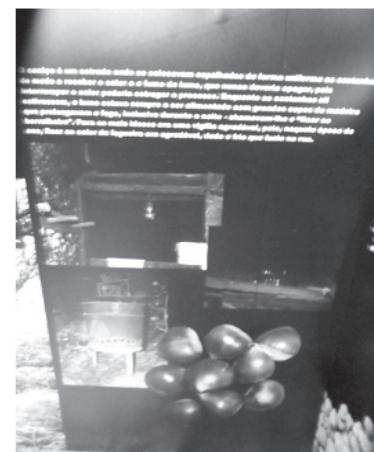
Por cima da lareira estava o “caniço”, que é um estrado onde se colocavam as castanhas espalhadas de forma uniforme, de forma a receber o calor e o fumo do lume, que nunca deveria apagar, pois interromper o calor poderia estragar o processo. Enquanto as castanhas ali estivessem, o lume estava sempre a ser alimentado com grandes cepos de madeira que prolongavam o fogo, inclusive durante a noite - chamavam-lhe o ficar ao borralheiro”.

À volta da aldeia, e onde as propriedades tinham condições, praticava-se a agricultura.

A apicultura, pastorícia, silvicultura (principalmente castanheiros e carvalhos) eram as outras actividades produtivas e económicas, que garantiam a auto-suficiência e sobrevivência da população.



Aigra Nova tem actualmente 4 habitantes permanentes e, diariamente, estão presentes os trabalhadores da Lousitânea – Liga dos Amigos da Serra da Lousã – que recuperou algumas casas, onde instalou a sede, com o Ecomuseu Tradições do Xisto, muito interessante, que nos dá a conhecer a etnografia da aldeia (cultura com base na economia agro-pastoril e doméstica, ciclos de colheitas, festas – Natal, Entrudo, Páscoa, Desfolhada, etc. – gastronomia, produção de utensílios, alfaias, transformação dos produtos das colheitas, nomeadamente da castanha, a loja e o restaurante.



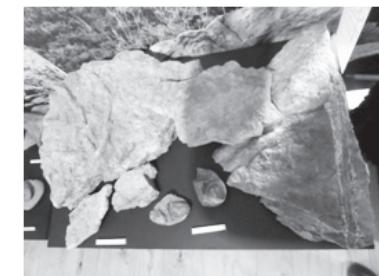
O restaurante serve refeições que, do pão à sobremesa, tudo é confeccionado ‘in loco’ e, na sua maioria, com produtos da terra.

No núcleo de interpretação ambiental pudemos observar fenómenos geológicos idênticos



*Aigra Nova, faz parte da rede de Aldeias de Xisto e do agrupamento do concelho de Góis constituído por Aigra Nova, Aigra Velha, Comareira e Pena.*

aos que se observam em Penha Garcia: existem registos fósseis de Trilobites e os seus rastos, as Bilobites, sítios únicos no país.



Como chegar: A aldeia dista 12km de Góis. De Góis é preferencialmente servida pela EN342, a apenas 4km, utilizando uma estrada municipal que sobe até à aldeia pelo flanco Norte da Serra da Lousã. De Góis também pode ser utilizada a EN2 até Esporão e daqui seguir por Ribeira Cimeira e pela Aldeia do Xisto da Pena, utilizando um troço de 2km em terra batida para atingir Aigra Nova.

Onde dormir: A Casa de Campo da Comareira situa-se na Aldeia do Xisto de Comareira (concelho de Góis) em plena Serra da Lousã. Dista 11 km da vila de Góis.

### Pontos e actividades de interesse:

- Ecomuseu Tradições Xisto
- Núcleo Sede do Ecomuseu Tradições do Xisto com a Loja de Aigra Nova
- Núcleo de Interpretação Ambiental
- Núcleo da Maternidade de Árvores com apadrinhamento de plantas
- Núcleo Asinino das Aldeias do Xisto com o Golias, o Gaitano e o Xisto
- Núcleo do Forno e Alambique da Família Claro
- Núcleo da Coirela das Agostinhas horta pedagógica



### Programas e Actividades

- Programas Temáticos
- Programas Educação Ambiental
- Entrudo Tradicional das Aldeias do Xisto
- Percursos Pedestres Caminho do Xisto das Aldeias de Góis - Aigra Nova Aigra Velha Comareira Pena - Rota das Tradições do Xisto

TIPO: Circular Pedestre

DISTÂNCIA: 9,2km

DURAÇÃO MÉDIA: 4h00m

DIFÍCULDADE: Fácil

• Geocaching



i - sitio da internet [aldeiasdoxisto.pt/aldeia/aigra-nova](http://aldeiasdoxisto.pt/aldeia/aigra-nova)

ii - idem, ibidem

iii - idem, ibidem

iv - texto compilado do painel, referente ao tratamento da castanha, existente no Ecomuseu Tradições do Xisto em Aigra Nova.

*Olívia Maria Carmona*

**Água É Vida**  
FRANCISCO MARTINS AFONSO

**FUROS ARTESIANOS**

**Tel. 00351 272 997 329**  
**Tlm. 00351 969 056 400**

Estrada Municipal - REPRESA - 6000-620 Retaxo

**Luís Alberto Nunes Belo**

   
Oficina Mecânica Auto  
Peças Auto  
AGENTE: Tractores, Motoenchedadas,  
Motocultivadoras, Rossadoras

Agente da Piancho: Viatura s/ carta de condução

Telem. 937025810 - 6000 - 621 Retaxo

  
**LADA**



**ZONAUTO, LDA**

Reparação, peças e venda de Automóveis

Zona Industrial  
Oficina, escritório e stand

Telef. 272329442  
6000 - 997 Castelo Branco

# Rancho Folclórico de Retaxo

## 31º Encontro Nacional de Folclore de Retaxo (02JUL2016)

Renovam-se vontades, esquece-se o cansaço de um dia de actividade profissional, “põe-se as mãos à obra”, neste caso a tudo o que é necessário para a realização de mais um Encontro Nacional de Folclore!

No dia 2 de Julho, os Grupos/Ranchos Folclóricos vieram até Retaxo, localidade em que permaneceram alguma horas, e trouxeram as suas danças, os seus cantares e os seus trajes. Em súmula, as suas raízes tradicionais e etno-folclóricas.

No âmbito dos intercâmbios estabelecidos com Ranchos congêneres e retribuindo actuações em Retaxo, nos dias 9 de Julho e 13 de Agosto o Rancho Folclórico de Retaxo deslocou-se a Carragoso (Viseu) e Santo António do Alva (Oliveira do Hospital), respectivamente.

Apesar das altas temperaturas e da distância às localidades visitadas, o carinho com que os anfitriões receberam as delegações forasteiras levam-nos a que não possamos deixar de expressar o nosso bem hajam pelo acolhimento dispensado.

Determinado pelo calor que se fazia sentir, em ambos os festivais ocorreu um atraso no seu início, única forma de minimizar o aperto e aconchego dos trajes, sendo o único contra o facto de tal levar a que a chegada no regresso aconteceu sempre já ía alta a madrugada.

O Grupo da casa, Rancho Folclórico de Retaxo, organizou (pela 31ª vez), e contou com a participação dos Ranchos da Carragoso (Viseu), Stº António de Alva (Oliveira do Hospital) e

Tramagal (Abrantes).

O largo das Festas, ou Srª da Guia, emoldurou-se de um público que acarinha o grupo retaxense, e gosta de ver folclore. E que bom, foi ver esta gente não

regatear aplausos após um fado beirão, uma modinha dolente ou um fandango.

Vale a pena continuar a levar as tradições de um povo aos mais longínquos lugares do País.

Vale a pena mostrar o que os nossos antepassados nos deixaram, com o compromisso, de esse legado ser preservado e divulgado: o nosso Folclore.

Referência, para a presença dos representantes da Câmara Municipal de Castelo Branco, vereador Fernando Raposo, e da Junta de Freguesia, secretário Domingos Belo.

A encerrar o Encontro, e como é habitual, houve a distribuição por todos os presentes do bolo de azeite e mel.



### 9 de Julho – Rancho Folclórico no Festival de Folclore de Carragoso (Viseu)



JOSÉ LUÍS PIRES

## Salão Paula



Cabeleireira

Bairro da Srª. da Guia  
Telefone: 272 989884 6000 - 621 RETAXO



## ANÁLISES CLÍNICAS TRÊS GLOBOS

Largo do Saibreiro (3 Globos) 13 - 1. Dtº.  
6000-107 Castelo Branco telef (fax) 342 565

13 de Agosto  
– Rancho Folclórico  
no 33º Festival  
de Folclore de  
Santo António do  
Alva (Oliveira do  
Hospital)



# Instrumentos Populares Portugueses

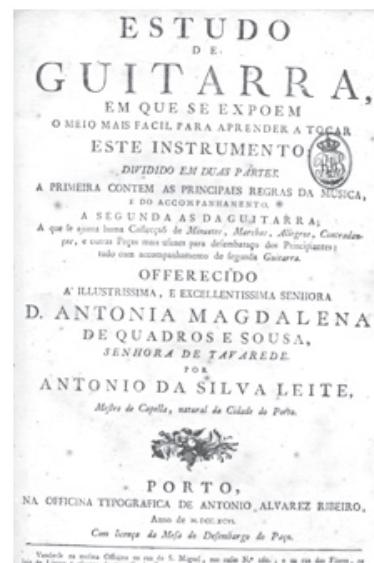
5

## Cordofones

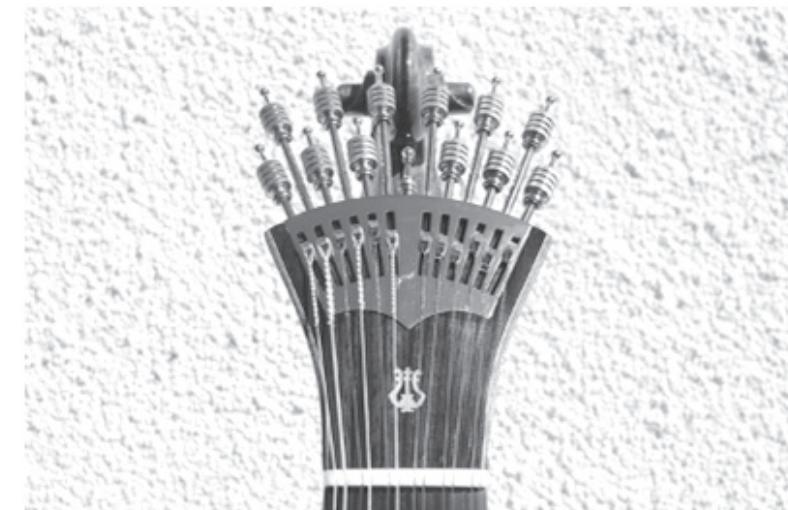
Cordofones são instrumentos de cordas cuja fonte primária de som é a vibração de uma corda tensionada quando beliscada, percutida ou friccionada.

## 5.3 – Guitarra

Quase todos os países do mundo têm uma Guitarra, o que quer dizer que a palavra "guitarra" não identifica um instrumento musical. Daí, a importância da nomenclatura aplicada, à língua do país de origem do instrumento. Em Portugal a palavra "GUITARRA" é aplicada a vários tipos de instrumentos. Irei falar neste capítulo na "Guitarra Portuguesa", agora associada à imagem do Fado.



Tudo leva a crer que o parente mais próximo da Guitarra Portuguesa, tenha sido o Cistre, que aparece na barra da cidade do Porto, por volta do século XVIII. O mestre de capela do Porto, António da Silva Leite (1759-1833), ao verificar o entusiasmo crescente por este instrumento, nacionaliza-o dando-lhe o nome de Guitarra Portuguesa. Escreveu na época um método para tocar este instrumento (ESTUDO DE GUITARRA EM QUE SE EXPOEM O MEIO MAIS FÁCIL



Leque da Guitarra Portuguesa – Invenção atribuída a Simpson

PARA APRENDER A TOCAR ESTE INSTRUMENTO), livro este que foi dedicado a D. Antónia Magdalena de Quadros e Sousa, Senhora de Tavares, publicado em 15 de Março de 1796 pelo preço de 1200 reis.

A Guitarra de Silva Leite tinha 10 cordas com 6 ordens (as duas últimas ordens eram singelas) ao contrário da actual Guitarra que tem 12 cordas distribuídas por 6 ordens. A Guitarra de Silva Leite afinava do agudo para o grave:

1ª ordem (2 cordas) em Sol, 2ª ordem (2 cordas) em Mi, 3ª ordem (2 cordas) em Dó, 4ª ordem (2 cordas) em Sol, 5ª ordem (1 corda bordão) em Mi e a 6ª ordem (1 corda bordão) em Dó.

Ainda salientando alguns pormenores da Guitarra de Silva Leite, a Boca era tapada com uma Rosácea e o Leque (sistema de afinação) era de chave de relógio.

Como curiosidade, a invenção do "Leque" é atribuída a um inglês chamado Simpson. Como é lógico, é possível fazer outras conjecturas sobre a origem da Guitarra Portuguesa.

As Guitarras Portuguesas são construídas em diversos locais, dando origem a 3 escolas de construtores. A Guitarra do

Porto, com uma caixa acústica de menor dimensão e uma "Voluta" terminando em cabeça humana de animal ou flor, a Guitarra de Lisboa, com uma maior caixa de ressonância e uma Voluta em caracol e finalmente a Escola de Coimbra, com uma escala maior, afinando um tom abaixo da de Lisboa e Voluta em lágrima.

A escola do Porto, que fabricava Guitarras mais pequenas, perdeu adeptos e está praticamente extinta, só se fabricando por encomenda. Estas Guitarras eram muito tocadas por senhoras que a trocaram pelo Piano e como é lógico... falar francês. Hoje em dia existem dois tipos de Guitarras com características de construção, afinação, calibres de cordas e técnicas de tocar completamente distintas. Apesar de ultimamente terem aparecido Guitarras híbridas, isto é, não são de Lisboa nem de Coimbra, para o observador pouco conhecedor do assunto, pode distinguir-las pela observação da sua parte exterior.

CONTINUA...

Francisco Faísca  
about.me/frmabafa  
Fontes: Instrumentos Musicais Populares Portugueses de Ernesto Veiga de Oliveira; jose-lucio.com; rebaldeira.pt.vu.

## Café "O Retiro"

Agente: Totoloto - Totobola - Totogolo e Lotaria Instantânea;



Máquina de Diversão  
Bebidas e Petiscos

Rua 1º. de Dezembro, 26  
Telef. 272989393 - 6000- 621 Retaxo

## Convívio de Os Joaquins

No dia 2 de Julho, na Quinta do Carreto, os Joaquins de Retaxo realizaram o seu convívio anual. Durante todo o dia, deram largas à boa disposição, acompanhada de "comes e bebes".

Não sendo, também, um grupo muito numeroso, não deixa, ano após ano, de "tocar a reunir", e mostrar, que são poucos, mas bons!

No próximo ano, e sempre no primeiro sábado do mês de Julho, voltam a reunir-se para assinalar o dia do seu Patrono, S. Joaquim



## 13 de AGOSTO - Convívio dos Nascidos em 1954

A 13 de Agosto teve lugar o convívio dos nascidos no ano de 1954. O local escolhido para o evento foram novamente as instalações do Industria Futebol Clube no Campo dos Fiéis, gratuitamente cedidas pela Direção da Coletividade mencionada.

Estiveram presentes treze elementos, nascidos no ano em epígrafe. A ementa escolhida para as refeições foi bifinhos com cogumelos, a fruta da época, melão, regando as gargantas os vinhos do Emílio Barroso e Artur S. Pedro, tinto esse biológico, pois foi fabricado pelos próprios.

A comissão organizadora teve o ensejo de convidar para cozinheiro o José Vinagre, ao qual

ficamos bastante agradecidos pela qualidadeposta na confecção do repasto.

Conforme mencionado, o espaço possui excelentes condições para momentos de lazer, sendo agradável para futuros eventos, o que veio a acontecer novamente este ano.

Ficamos agradecidos a todos os que colaboraram na organização do convívio, bem como à Direção da coletividade, que gratuitamente nos cedeu as instalações. Por fim foi nomeada a comissão organizadora para o próximo ano, composta por dois elementos, o Rui e o Manuel. Obrigado a todos pelo empenho na realização do mesmo.

Carlos Simões

## NOTÍCIAS DA ASSOCIAÇÃO DESPORTIVA E RECREATIVA DE RETAXO

Como anunciado no jornal anterior, a nossa Associação esteve mais uma vez presente na Feira das Maravilhas da Doçaria que se realizou nos passados dias 30 e 31 de Julho, mais uma vez com uma tasquinha com muita bebida e petiscos deliciosos. Agradecemos a todos os que ajudaram a ADRR.

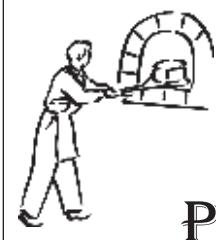
Em relação ao Futsal, informamos que os treinos das nossas equipas de Seniores e de Iniciados irão iniciar os treinos no inicio do mês de Setembro com vista à participação nos respetivos Campeonatos Distritais da AFCB que irão começar no inicio de Outubro.

Durante o mês de Outubro a ADRR irá organizar mais uma vez o seu Passeio Pedestre, esta será a 6ª edição, a informação da data será divulgada como habitualmente.

Saudações Desportivas



Fernando Inácio  
Presidente da Direção



**PADARIA  
CANELAS & COELHO, Lda.**

Fabrico de Pão e Bolos Regionais



Contactos: 272989560 / 966101 270 / 963607590  
6030-111 Amarelos / Sarnadas de Ródão

## Ângelo Carvalho dos Santos

### Construção Civil



Rua dos Fiéis, 11 Telef. 272 989 505  
6000 - 621 RETAXO

## NECROLOGIA

- 29 de Junho - Ana da Conceição Nunes, 77 anos, residente em Represa
- 30 de Junho - Maria Tomásia, 99 anos, residente em Cebolais de Cima
- 4 de Agosto - José Pires Marques de Oliveira, 94 anos, Retaxo
- 5 de Agosto - Ludovina Antunes Barreto, 80 anos, Cebolais de Cima



SENTIDAS CONDOLÊNCIAS DA ACSRF Retaxo  
A SEUS FAMILIARES E AMIGOS

**Maria Joaquina**

Maria Joaquina, que contava 100 anos de idade, faleceu no passado dia 19 de Agosto.

Esta mulher centenária, que tinha assinalado há dias esta bonita idade, era utente do Lar da Santa Casa da Misericórdia de Castelo Branco, instituição que comemorou a data com uma festa dedicada à idosa e em que participou a família da homenageada.

Natural de Montalvão (Nisa), era mãe da nossa colega na ACS Rancho Folclórico de Retaxo, Maria Tomásia Pires e o cortejo fúnebre saiu da casa mortuária de Cebolais de Cima para o cemitério da Salavessa onde foi sepultada.

A toda a sua família, mas em especial à Maria Tomásia Pires, as nossas condolências, e que a alma de Maria Joaquina descansse em paz.

*José Luís Pires*

**JOSÉ PIRES MARQUES DE OLIVEIRA**

Não sendo de todo inesperado, veio a falecer, no dia 4 de Agosto, com a idade de 94 anos, José Pires Marques de Oliveira.

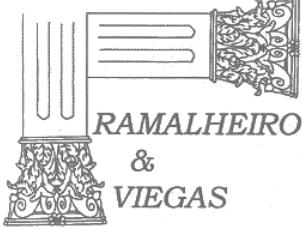
Retaxense bem conhecido, José Pires foi um herói de França. Seis anos ao serviço da Legião Estrangeira, valeram-lhe diversas condecorações do Governo Francês, a última em 12 de Outubro de 1995, contava então 73 anos de idade. A medalha de Combatente Voluntário, e um diploma, foi na altura entregue pelo Ministro da Defesa Nacional de França.

Mas José Pires de Oliveira teve um passado cheio de vivências, tendo sido feito prisioneiro de guerra em Diem-Bien-Phu, na Indochina (em 1954), e recebeu uma Cruz de Guerra, pelos serviços prestados em situações de combate em diversas partes do Mundo.

Como grande admirador da Filarmónica Retaxense, foi também seu Presidente da Direcção em vários mandatos. O trabalho desenvolvido pela Associação Cultural e Social Rancho Folclórico de Retaxo merecia também o seu apreço, sendo seu associado até ao seu falecimento. Partiu um homem bom, excelente conversador e amigo do seu amigo.

Que a sua alma descansse em paz. Condolências à família, e em especial à sua mulher e à sua filha.

*José Luís Pires*

**MÁRMORES  
E  
GRANITOS**

Construção Civil e Arte Funerária  
Exposição: Rua Ruivo Godinho, 33

Zona Industrial, Rua G Lote H-5  
Apartado 1114  
6000-997 CASTELO BRANCO  
ramalheiro.e.viegas@gmail.com

Telem. 93 388 28 76  
Telem. 96 691 84 13  
Telem. 96 691 84 11  
Telefone. 272 346 185

# 26 de Julho

## Incêndio em Cebolais de Cima

Eram quase 17 horas e junto a minha casa conversava com um vigilante da AFOCELCA acabado de chegar de mais um turno de trabalho na Serra das Olelas. Conversávamos sobre as altas temperaturas que se faziam sentir, dos horários e das condições suportadas pelos vigilantes dentro das torres de vigilância e dizia-me o meu vizinho,... desde as 15 horas que um enorme incêndio varre tudo nos arredores de Monforte da Beira!, quando ouvimos as sirenes no alto da freguesia. Será o INEM, serão os bombeiros? Bastou um olhar ali para os lados do vale do ribeiro, para o lado das instalações onde funcionou a firma M. Carmona & Irmãos, Lda. e as nuvens de fumo negro logo nos esclareceram. Depois foi uma ida até aos pontos altos e a partir dali acompanhar a chegada dos bombeiros, dos "canarinhos" da Protecção Civil, de funcionários da AFOCELCA, dos meios aéreos e acompanhar a sua luta contra as chamas.

Desde aquela hora e até ao anoitecer, 4 helicópteros, 1 Canadair e 1 outro meio aéreo mais ligeiro, combateram as chamas em apoio aos "soldados da paz" em terra, procurando controlar o seu avanço de forma a desviá-lo de zonas mais sensíveis. Felizmente que o vento estava brando e soprava apenas na direcção do vale do ribeiro - mais ou menos, de sudoeste para nordeste - o que ajudou no controlo.

Cerca das 23 horas percorri a estrada até às Arieiras e dali constatei que alguns focos de incêndio ainda permaneciam activos. Pela manhã meti-me pelas picadas para constatar da dimensão da área ardida, nessa altura já em fase de vigilância e rescaldo por parte das brigadas de primeira intervenção, uma das quais me contou que tinham vindo directamente do incêndio que lavrara nos arredores de Coruche. A curiosidade levou-me a saber pormenores sobre a forma de intervenção e materiais ao dispor seja para situações críticas seja para simples hidratação



ou frugal enganar do estômago. Às vezes deverá ser duro, muito duro!

A curiosidade também me levou a observar onde tudo começara e aí não podemos deixar de questionar **COMO É POSSÍVEL** as coisas começarem assim? Quando

*João A. Pires Carmona*

**Espingardaria**

# M. Silva

de Manuel dos Santos da Silva

msilva.espingardaria@gmail.com

Rua J.A. Morão n. 22, Loja 2 telef/Fax 272 341503  
6000-237 Castelo Branco

**CAFÉ PARIS**

**de Hugo Daniel Mendes Tavares**  
**Bebidas, Petiscos e Máquina de Diversão**

Rua Chão do Madeiro, nº. 12  
Telefone: 272997367 - 6000 - 621 Retaxo

# XXXVII Festival de Folclore em Cebolais de Cima



Teve lugar no dia 16 de julho de 2016, por voltas das 20:30, o XXXVII Festival de Folclore em Cebolais de Cima.

Como é habitual todos os anos, desfilaram pelo largo da igreja matriz de Cebolais grupos de diversos pontos do país que vieram mostrar o que melhor se faz de folclore na sua região, tendo sido rematado o evento com o grupo da casa.

Estiveram então presentes o Rancho Regional de Campo (Valongo - Porto), o Grupo Folclórico de Pindelo de Silgueiros (Viseu), o Rancho Etno-Popular da Ilha (Pombal) e por fim o grupo da casa, o Rancho Etnográfico de Cebolais de Cima.

Após entrega das lembranças pelas entidades convidadas aos grupos deu-se início ao festival, tendo-se assistido a uma boa noite de folclore.

Ricardo Martinho



## Espaço de Trabalhos Tradicionais, o próximo projeto da ACS Rancho Folclórico de Retaxo



Para todas as pessoas que gostam de costurar, bordar, fazer crochê, tricotar e de arte aplicada, enfim que gostem de fazer trabalhos manuais e gostem de ser criativas, a ACSRFR irá abrir um espaço de convívio e partilha de saberes, nestas artes, para a confecção de artigos tradicionais.

Este projeto, poderá, ainda, ter rentabilidade financeira para as participantes.

O local de encontro do grupo será a sede da ACSRFR, uma tarde por semana (3<sup>as</sup> ou 5<sup>as</sup>-feiras), das 14:30 às 17:00, ou outro horário a definir com as inscritas.

Informem-se e inscrevam-se na sede da ACSR Rancho Folclórico de Retaxo.

## Grupo de Motorizadas Andorinhas do Pônsul



Os Andorinhas do Ponsul, grupo motorizadas, tiveram a iniciativa de angariar bens para serem entregues nas corporações de bombeiros de Vila Velha de Ródão e Castelo Branco.

A iniciativa, que inicialmente seria a comparticipação entre os membros dos Andorinhas, depressa se alastrou à população de Cebolais de Cima e Retaxo, que de pronto fizeram chegar bens ao local definido para a recolha.

O Grupo Motard Albicastrense, com quem os Andorinhas convivem com frequência, fez saber de pronto que iria contribuir com 50€ de bens para cada corporação.

O local da recolha dos bens foi no café restaurante "O Palheiro" de onde, após a divisão e acompanhado por algumas motorizadas, se saiu com destino às corporações para efectuarmos a entrega dos bens recolhidos.

Paulo Lourenço



## FICHA TÉCNICA

### Voz de Retaxo



### Propriedade e Edição:

Fundado em Janeiro de 1983  
Rua Capitão João Belo, nº 15  
6000-621 Retaxo  
Tel./Fax – 272 99 7151  
Email - acsrfretaxo@gmail.com  
Web :  
<http://acsrfretaxo.wordpress.com>

**Director:** João A. Pires Carmona

### Colaboraram neste número:

Carlos Ribeiro  
Carlos Simões  
Cremilda Oliveira  
Fernando Inácio  
Francisco Faísca  
José Luís Pires  
Olívia Carmona  
Paulo Lourenço

### Apoios:

Programa de Apoio às Associações Juvenis

